Porównanie tłumaczeń Mateusza 26:44

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I opuściwszy ich odszedłszy znów pomodlił się po trzeci to samo słowo powiedziawszy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zostawił ich zatem, znów odszedł i po raz trzeci modlił się\* tymi samymi słowami.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I opuściwszy ich znów odszedłszy zaczął modlić się po (raz)-trzeci, to samo słowo powiedziawszy znowu. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I opuściwszy ich odszedłszy znów pomodlił się po trzeci (to) samo słowo powiedziawszy |

1. 1) <x>540 12:8</x> [↑](#footnote-ref-2)